



Rhein-Kreis Neuss
Der Landrat

Rhein-Kreis Neuss · 41513 Grevenbroich

Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten
sowie Internationales
Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen
Referat IV A 3
Frau Dr. Heidi Hoffmann
Horionplatz 1
40190 Düsseldorf

**ZS 5 – Europabüro/Büro für
Europäische Partnerschaften**
Auskunft erteilt: Frau Merker
Oberstr. 91
41460 Neuss
2.19
Telefon 02131 928-7601
Telefax 02131 928-7699
Lydia.merker@rhein-kreis-neuss.de

Aktenzeichen: ZS 5 – Europa –
Richeza-Preis 2018/2019

Neuss, den 12.12.2018

Landeswettbewerb „Richeza-Preis 2018/2019“ – Antrag des Rhein-Kreises Neuss
Datum und Zeichen Ihres Schreibens: Ihre E-Mail vom 17.10.2018 und anliegende
Wettbewerbsinformationen

Sehr geehrte Frau Dr. Hoffmann,

unter Bezug auf die E-Mail und die anliegenden Informationen zum Richeza-Preis des Landes
Nordrhein-Westfalen vom 17.10.2018 darf ich Ihnen anliegend den Bewerbungsbogen des Rhein-
Kreises Neuss zur Teilnahme am landesweiten Wettbewerb „Richeza-Preis 2018/2019“ zusenden.

Wir planen die Ausstellung „Wurzeln und Flügel“ von fünf Künstlerinnen und Künstlern aus dem
Rhein-Kreis Neuss in Mikolów im Rahmen der vorgesehenen Feierlichkeiten anlässlich des
25jährigen Partnerschaftsjubiläums zwischen dem Rhein-Kreis Neuss und dem Kreis Mikolow in
2019. Die Feierlichkeiten sind im Rahmen einer noch zu bestimmenden Woche im September 2019
im Kreis Mikolów vorgesehen. Da im Zuge der in Polen stattgefundenen Kommunalwahlen ein
neuer Landrat für den Kreis Mikolów gewählt wurde, werden wir voraussichtlich erst im Februar
2019 im Rahmen einer Vorbereitungsreise in den Kreis Mikolów den genauen Termin für die
Partnerschaftsfeierlichkeiten und damit auch die Ausstellung erfahren. Sobald mir genaue
Informationen über die Ausstellungswoche und den Ausstellungsort vorliegen, werde ich Ihnen
diese unmittelbar zukommen lassen.

Konto Sparkasse Neuss | IBAN DE17 3055 0000 0000 1206 00 | BIC WELADEDNXXX
Internet www.rhein-kreis-neuss.de | info@rhein-kreis-neuss.de
Telefonzentrale Grevenbroich 02181 601-0 | Telefax 02181 601-1330
Bürgerservicecenter Neuss 02131 928-1000 | Telefax 02131 928-1330
Öffentliche Verkehrsmittel sind im Einzelfall zu ermitteln & automatisieren



**rhein
kreis
neuss**

Wir beantragen für die Durchführung der Ausstellung 4.650,- € und würden uns über eine Bewilligung freuen. Für Fragen steht Ihnen Frau Lydia Merker, Büro für Europäische Partnerschaften, gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
In Vertretung


Dirk Brügge
Kreisdirektor

Anlage



**Bewerbungsbogen zur Teilnahme am Wettbewerb zum
„Richeza-Preis 2018/19“
für herausragende Verdienste um die deutsch-polnische Verständigung**

Staatskanzlei des Landes
Nordrhein-Westfalen
Frau Dr. Heidi Hoffmann
Referat IV A 3
40190 Düsseldorf

1. Einreichende/r

Organisation:

Rhein-Kreis Neuss - Der Landrat

Anschrift:

Lindenstr. 2-16, 41515 Grevenbroich

Ansprechpartner/in:

Frau Lydia Merker/Frau Ruth Harte

Telefon/Fax:

Tel.: 02131-928-7601/7600, Fax: 02131-928-7699

E-Mail:

lydia.merker@rhein-kreis-neuss.de/ruth.harte@rhein-kreis-neuss.de

Bankverbindung:

Konto-Nr.	<input type="text" value="120 600"/>	BLZ	<input type="text" value="305 500 00"/>
IBAN	<input type="text" value="DE 17 3055 00000000 1206 00"/>	BIC	<input type="text" value="WELADEDNXXX"/>
Kreditinstitut	<input type="text" value="Sparkasse Neuss"/>		
Kontoinhaber/in	<input type="text" value="Rhein-Kreis Neuss - Der Landrat"/>		

2. Projekt

Titel:	<input flügel""="" type="text" und="" value="Kunstprojekt " wurzeln=""/>
Durchführungszeitraum:	<input type="text" value="voraussichtlich vier Tage im September 2019"/>
Durchführungsort:	<input type="text" value="Kreis Mokolów - Stadt Mokolów (im Rahmen Partnerschaftsjubiläum)"/>
Durchführungskosten:	<input type="text" value="5.650,- €"/>
Ausgabenaufstellung:	<input type="text" value="siehe anliegende Aufstellung"/>
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Projektbeschreibung:

Kunstprojekt „Wurzeln und Flügel“

4 Künstlerinnen und 1 Künstler entwickelten ein gemeinsames Kunstprojekt mit dem Titel „Wurzeln und Flügel“, das mit individuellen künstlerischen Arbeiten aus dem Bereich Malerei und Textarbeiten anlässlich des 25-jährigen Jubiläums der Kreispartnerschaft des Rhein-Kreises Neuss mit dem Kreis Mikolow in Polen präsentiert wird. Der Rhein-Kreis Neuss übernimmt die Organisation und Finanzierung. Das Kunstprojekt beschreiben die Künstler/innen wie folgt:

Der Titel des Projektes bezieht sich auf einen Ausspruch von J.W. von Goethe, der den Lebensweg eines Menschen beschreibt: Wurzeln erhält man in der Kindheit und Jugend durch das Gefühl der Geborgenheit und der Vermittlung zur Auseinandersetzung. Das Erwachsen-werden ist vergleichbar mit den Flügeln, die ein junger Mensch durch eigene Wahrnehmung in selbständiges Handeln umsetzt.

Unser Projekt soll ein Schritt sein, die Partnerschaft zwischen Polen und Deutschland zu vertiefen, sich auf gemeinsame Wurzeln zu besinnen, um für die Zukunft eines fortschrittlichen Europas neue gemeinsame Wege zu finden und das bereits bestehende und bewährte Miteinander zu vertiefen. Die gemeinsam am Projekt arbeitenden Künstler/innen haben ganz unterschiedliche Wurzeln und Biografien, heute leben und / oder arbeiten sie im Rhein-Kreis Neuss:

Janina Brauer (geb. in Polen)

Janne Gronen (geb. in Grevenbroich)

Alwina Heinz (geb. in Kasachstan)

Alessandro Althaus (geb. in Düsseldorf, italienische Wurzeln)

Gisa Rosa (geb. in Köln, erste Lebensjahre in Breslau)

Es ist uns als Projektgemeinschaft besonders wichtig, dass wir als Künstlerinnen und Künstler mit polnischen, kasachstanischen, italienischen und deutschen Wurzeln ein europäisches Selbstbewusstsein über unsere Künstlergemeinschaft hinaus präsentieren.

Kultur und Kunst hat immer die Möglichkeit, Barrieren zu überwinden. In einer Farb- und Formensprache transportieren sich tiefere Inhalte oft ganz ohne Worte. Worte wiederum, übersetzt in die jeweilige Sprache, haben eigene Klänge, jede Sprache ihren eigenen Klang. Verständigung ist notwendig und nicht immer einfach, eine mehr oder weniger große Anstrengung schon durchaus notwendig. Das Einlassen aufeinander und die damit verbundene Mühe wird aber belohnt, indem ganz neue Dimensionen erfahren werden können: das Ganze ist immer mehr als die Summe seiner einzelnen Teile...

Heimat und regionale Identität denken wir als unabdingbar notwendig, als Wurzeln, die erst zu einer flexiblen und mobilen Haltung, die das moderne Leben ausmachen, befähigen, „beflügeln“ können, Mobilität innerhalb der Europäischen Union und darüber hinaus. Unter dem gemeinsamen Motto „Wurzeln und Flügel“ thematisieren sowohl gegenständliche Arbeiten (Zeichnung, Malerei, Streetart-Arbeiten) als auch ungegenständliche Malerei und Textarbeiten die verschiedensten Aspekte von Partnerschaft (im Prinzip im Kleinen wie im Großen) über die Landesgrenzen hinweg. Da geht es um einen sensiblen Umgang mit Unterschieden, da geht es um Grenzen und deren Durchlässigkeit oder Überwindung, da geht es um unabdingbaren Respekt vor den jeweiligen Besonderheiten und Eigenheiten. Dies drückt sich in der Formensprache der jeweiligen Arbeiten aus, sei es in der farblichen Stimmung, sei es konkreter in gegenständlich Erkennbarem.

(Projektbeschreibung: Fortsetzung, falls erforderlich)

Grundsätzlich geht es auch um Emotionen und Energie, die sich im bewussten Denken, Fühlen und Handeln zeigen, aber aus unbewusstem Geschehen gespeist werden - ein wichtiges Thema: Sichtbare und unsichtbare Grenzen überwinden - jede Partnerschaft hat nur Bestand, wenn sie das schafft.

Mit der Unterschrift werden die Wettbewerbsbedingungen zum „**Richeza-Preis 2018/19**“ anerkannt. Die Entscheidung der Auszeichnung ist unanfechtbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Neuss, 12.12.2018

Datum, Ort

Dirk Böttge

Unterschrift

Dirk Böttge
Preisdirektor

Finanzskizze zum Bewerbungsbogen zur Teilnahme am Wettbewerb zum „Richeza-Preis 2018/2019“ – Kunstausstellung in Mikolów – geplant im September 2019 für vier Tage

Reisekosten (Hin-und Rückflug Düsseldorf –Kattowitz für 5 Personen): 5 x 300,- € = 1.500,- €	
Hotel (5 Personen x 5 EZ/F à 80,- € x 4 Tage)	= 1.600,- €
Verpflegung (Mittag- und Abendessen): 5 Personen à 40,- € x 4 Tage	= 800,- €
Transport Kunstwerke (10 – 15 Stück) mit DHL:	= 500,- €
Vernissage/Eröffnung Ausstellung (Bewirtung):	= 500,- €
Vorstellung Künstler und Kunstwerke (Druck Flyer 1000 Ex.):	= 250,- €
Übersetzung des Flyers:	= 500,- €
Kosten insgesamt:	= 5.650,- €

Kostenaufteilung:

Rhein-Kreis Neuss: 1.000,-€

Staatskanzlei NRW: 4.650,- €